hombli

Smart Convection Heater Manual





Thanks for your purchase!

The Hombli Smart Convection Heater quickly and efficiently heats a room, so you are not wasting any energy on long and slow heating cycles. You can enjoy the warmth and comfort instantly. It is the ideal solution for rooms that you rarely use or where your regular heating system does not reach. Easily control it through the Hombli app or set a smart schedule if you want the room to be warm at a certain time of the day.

Follow the steps in this manual to easily install your Hombli Smart Convection Heater. Need extra help? Visit the support page on our website: **support.hombli.com**

Merci pour votre achat !

Le Chauffage à Convection Intelligent Hombli chauffe rapidement et efficacement une pièce, vous ne gaspillez donc pas d'énergie avec des cycles de chauffage longs et lents. Vous pouvez profiter de la chaleur et du confort instantanément. C'est la solution idéale pour les pièces que vous utilisez rarement ou où votre système de chauffage habituel n'atteint pas. Contrôlez-le facilement via l'application Hombli ou définissez un horaire intelligent si vous souhaitez que la pièce soit chaude à un certain moment de la journée.

Suivez les étapes de ce manuel pour installer facilement votre Chauffage à Convection Intelligent Hombli. Besoin d'aide supplémentaire ? Visitez la page de support sur notre site web : ***support.hombli.com***

Danke für Ihren Kauf!

Der Hombli Smart Konvektionsheizer heizt einen Raum schnell und effizient auf, sodass Sie keine Energie für lange und langsame Heizzyklen verschwenden. Sie können die Wärme und den Komfort sofort genießen. Es ist die ideale Lösung für Räume, die Sie selten nutzen oder in denen Ihr reguläres Heizsystem nicht erreicht. Steuern Sie ihn einfach über die Hombli-App oder stellen Sie einen intelligenten Zeitplan ein, wenn Sie möchten, dass der Raum zu einer bestimmten Tageszeit warm ist.

Folgen Sie den Schritten in diesem Handbuch, um Ihren Hombli Smart Konvektionsheizer einfach zu installieren. Brauchen Sie zusätzliche Hilfe? Besuchen Sie die Support-Seite auf unserer Website: ***support.hombli.com***

¡Gracias por elegirnos!

El Calentador de Convección Inteligente Hombli calienta una habitación rápida y eficientemente, por lo que no desperdicias energía en ciclos de calefacción largos y lentos. Puedes disfrutar de la calidez y el confort al instante. Es la solución ideal para habitaciones que rara vez usas o donde tu sistema de calefacción regular no alcanza. Contrólalo fácilmente a través de la aplicación Hombli o establece un horario inteligente si deseas que la habitación esté caliente a una hora determinada del día.

Sigue los pasos de este manual para instalar fácilmente tu Calentador de Convección Inteligente Hombli. ¿Necesitas ayuda adicional? Visita la página de soporte en nuestro sitio web: ***support.hombli.com***

Grazie per averci scelto!

Il Riscaldatore a Convezione Intelligente Hombli riscalda rapidamente ed efficientemente una stanza, così non sprechi energia con cicli di riscaldamento lunghi e lenti. Puoi goderti subito il calore e il comfort. È la soluzione ideale per stanze che usi raramente o dove il tuo sistema di riscaldamento normale non arriva. Controllalo facilmente tramite l'app Hombli o imposta un programma intelligente se vuoi che la stanza sia calda a una certa ora del giorno.

Segui i passaggi di questo manuale per installare facilmente il tuo Riscaldatore a Convezione Intelligente Hombli. Hai bisogno di ulteriore aiuto? Visita la pagina di supporto sul nostro sito web: ***support.hombli.com***

Bedankt voor uw aankoop!

De Hombli Smart Convector Verwarming verwarmt een kamer snel en efficiënt, zodat je geen energie verspilt aan lange en trage verwarmingscycli. Je kunt direct genieten van de warmte en het comfort. Het is de ideale oplossing voor kamers die je zelden gebruikt of waar je reguliere verwarmingssysteem niet reikt. Bedien het eenvoudig via de Hombli-app of stel een slim schema in als je wilt dat de kamer op een bepaald moment van de dag warm is.

Volg de stappen in deze handleiding om je Hombli Smart Convector Verwarming eenvoudig te installeren. Extra hulp nodig? Bezoek de ondersteuningspagina op onze website: ***support.hombli.com***

Content

Follow the steps in this manual to successfully install the Smart Convection Heater.

1. Installation – floor
2. Installation – Wall
3. Connect to the app
4. Connect to Google and Alexa optional
5. Using the Smart Convection Heater
6. How to control the panel
7. Troubleshooting
8. Cleaning
9. Warnings and safety instructions
10. EU Declaration of Conformity

Contenu

Suivez les étapes de ce manuel pour installer avec succès le Chauffage à Convection Intelligent.

1. *Installation – Sol*
2. *Installation – Mur*
3. *Connexion à l'application*
4. *Connexion à Google et Alexa*
5. *Utilisation du Chauffage à Convection Intelligent*
6. *Comment contrôler le panneau*
7. *Dépannage*
8. *Nettoyage*
9. *Avertissements et consignes de sécurité*
10. *Déclaration de Conformité UE*

Inhalt

Folgen Sie den Schritten in diesem Handbuch, um den Smart Konvektionsheizer erfolgreich zu installieren.

1. *Installation – Boden*
2. *Installation – Wand*
3. *Verbindung mit der App*
4. *Verbindung mit Google und Alexa*
5. *Verwendung des Smart Konvektionsheizers*
6. *So steuern Sie das Bedienfeld*
7. *Fehlerbehebung*
8. *Reinigung*
9. *Warnungen und Sicherheitsanweisungen*
10. *EU-Konformitätserklärung*

Contenido

Sigue los pasos de este manual para instalar con éxito el Calentador de Convección Inteligente.

1. *Instalación – Suelo*
2. *Instalación – Pared*
3. *Conectar a la aplicación*
4. *Conectar a Google y Alexa*
5. *Usar el Calentador de Convección Inteligente*
6. *Cómo controlar el panel*
7. *Solución de problemas*
8. *Limpieza*
9. *Advertencias e instrucciones de seguridad*
10. *Declaración de Conformidad de la UE*

Contenuto

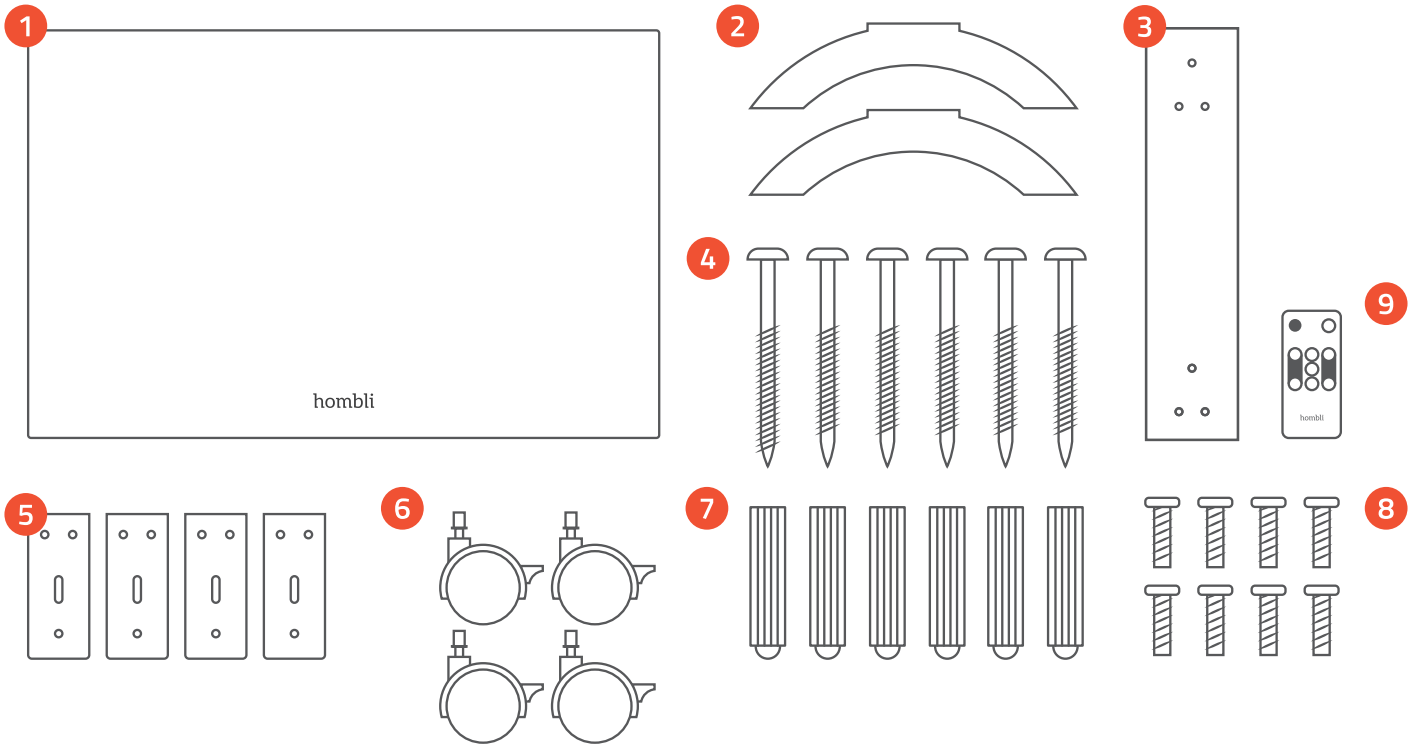
Segui i passaggi di questo manuale per installare con successo il Riscaldatore a Convezione Intelligente.

1. *Installazione – Pavimento*
2. *Installazione – Parete*
3. *Collegamento all'app*
4. *Collegamento a Google e Alexa*
5. *Utilizzo del Riscaldatore a Convezione Intelligente*
6. *Come controllare il pannello*
7. *Risoluzione dei problemi*
8. *Pulizia*
9. *Avvertenze e istruzioni di sicurezza*
10. *Dichiarazione di Conformità UE*

Inhoud

Volg de stappen in deze handleiding om de Smart Convector Verwarming succesvol te installeren.

1. *Installatie – Vloer*
2. *Installatie – Muur*
3. *Verbinden met de app*
4. *Verbinden met Google en Alexa*
5. *Gebruik van de Smart Convector Verwarming*
6. *Hoe het paneel te bedienen*
7. *Probleemoplossing*
8. *Reiniging*
9. *Waarschuwingen en veiligheidsinstructies*
10. *EU-Conformiteitsverklaring*



What's in the box?

1. Smart Convection Heater
2. 2x Stands
3. Installation template
4. 6x Long screw (wall mounting)
5. 4x Wall mounting plate
6. 4x Caster wheel
7. 6x Expansion plug
8. 8x Short screw (feet mounting)
9. 1x Remote control

Que contient la boîte ?

1. *Chauffage à Convection Intelligent*
2. *2x Supports*
3. *Gabarit d'installation*
4. *6x Vis longues (montage mural)*
5. *4x Plaque de montage mural*
6. *4x Roulettes*
7. *6x Cheville d'expansion*
8. *8x Vis courtes (montage des pieds)*
9. *1x Télécommande*

Lieferumfang

1. *Smart Konvektionsheizer*
2. *2x Ständer*
3. *Installationsschablone*
4. *6x Lange Schrauben (Wandmontage)*
5. *4x Wandmontageplatte*
6. *4x Rollen*
7. *6x Dübel*
8. *8x Kurze Schrauben (Fußmontage)*
9. *1x Fernbedienung*

¿Qué hay en el paquete?

1. *Calentador de Convección Inteligente*
2. *2x Soportes*
3. *Plantilla de instalación*
4. *6x Tornillos largos (montaje en pared)*
5. *4x Placa de montaje en pared*
6. *4x Ruedas giratorias*
7. *6x Tacos de expansión*
8. *8x Tornillos cortos (montaje de patas)*
9. *1x Control remoto*

Cosa c'è nel pacco?

1. *Riscaldatore a Convezione Intelligente*
2. *2x Supporti*
3. *Modello di installazione*
4. *6x Viti lunghe (montaggio a parete)*
5. *4x Piastra di montaggio a parete*
6. *4x Ruote*
7. *6x Tasselli di espansione*
8. *8x Viti corte (montaggio dei piedi)*
9. *1x Telecomando*

Wat zit er in de doos?

1. *Smart Convector Verwarming*
2. *2x Statieven*
3. *Installatiesjabloon*
4. *6x Lange schroeven (wandmontage)*
5. *4x Wandmontageplaat*
6. *4x Zwenkwielen*
7. *6x Uitbreidingspluggen*
8. *8x Korte schroeven (montage van voeten)*
9. *1x Afstandsbediening*



1. Installation - Floor

The Smart Convection Heater can be installed on the wall or placed on the floor. Follow the next steps if you want to keep the heater on the floor.

Installation - Sol

Le Chauffage à Convection Intelligent peut être installé au mur ou placé au sol. Suivez les étapes suivantes si vous souhaitez garder le chauffage au sol.

Installation - Boden

Der Smart Konvektionsheizer kann an der Wand montiert oder auf dem Boden platziert werden. Folgen Sie den nächsten Schritten, wenn Sie den Heizer auf dem Boden aufstellen möchten.

Instalación - Suelo

El Calentador de Convección Inteligente puede instalarse en la pared o colocarse en el suelo. Siga los siguientes pasos si desea mantener el calentador en el suelo.

Installazione - Pavimento

Il Riscaldatore a Convezione Intelligente può essere installato a parete o posizionato sul pavimento. Segui i passaggi successivi se desideri mantenere il riscaldatore sul pavimento.

Installatie - Vloer

De Smart Convector Verwarming kan aan de muur worden bevestigd of op de vloer worden geplaatst. Volg de volgende stappen als je de verwarming op de vloer wilt houden.

1.1 Turn the heater upside down and place it onto a soft surface like a cushion or blanket on the table to avoid damage

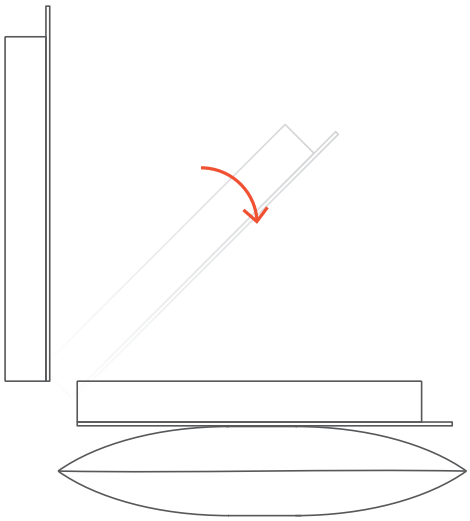
Retournez le chauffage et placez-le sur une surface douce comme un coussin ou une couverture sur la table pour éviter d'endommager l'appareil.

Drehen Sie den Heizkörper um und legen Sie ihn auf eine weiche Unterlage wie ein Kissen oder eine Decke auf den Tisch, um Beschädigungen zu vermeiden.

Voltee el calentador y colóquelo sobre una superficie suave como un cojín o una manta sobre la mesa para evitar daños.

Capovolgi il riscaldatore e posizionalo su una superficie morbida come un cuscino o una coperta sul tavolo per evitare danni.

Draai de verwarming om en plaats deze op een zachte ondergrond zoals een kussen of deken op de tafel om beschadiging te voorkomen.



1.2 Attach the feet to the bottom of the Smart Convection Heater with the included short screws. Tighten them with a screwdriver. Make sure the holes in the feet are aligned with the holes in the bottom of the heater.

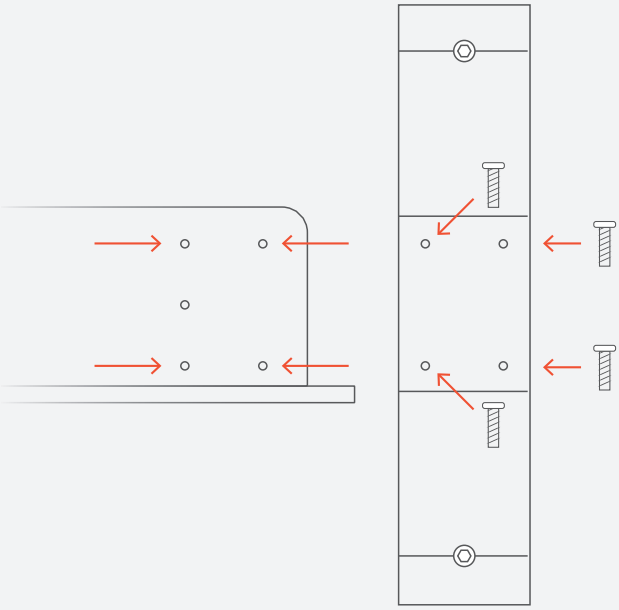
Fixez les pieds au bas du Chauffage à Convection Intelligent avec les vis courtes fournies. Serrez-les avec un tournevis. Assurez-vous que les trous des pieds sont alignés avec les trous au bas du chauffage.

Befestigen Sie die Füße mit den mitgelieferten kurzen Schrauben am Boden des Smart Konvektionsheizers. Ziehen Sie sie mit einem Schraubendreher fest. Stellen Sie sicher, dass die Löcher in den Füßen mit den Löchern am Boden des Heizkörpers übereinstimmen.

Coloque las patas en la parte inferior del Calentador de Convección Inteligente con los tornillos cortos incluidos. Apriételos con un destornillador. Asegúrese de que los agujeros en las patas estén alineados con los agujeros en la parte inferior del calentador.

Fissare i piedini alla base del Riscaldatore a Convezione Intelligente con le viti corte incluse. Stringerli con un cacciavite. Assicurarsi che i fori nei piedini siano allineati con i fori sul fondo del riscaldatore.

Bevestig de voetjes aan de onderkant van de Smart Convector Verwarming met de bijgeleverde korte schroeven. Draai ze vast met een schroevendraaier. Zorg ervoor dat de gaten in de voetjes zijn uitgelijnd met de gaten aan de onderkant van de verwarming.



1.3 OPTIONAL: Install the caster wheels. Press the four caster wheels firmly into the holes at the bottom of the feet.

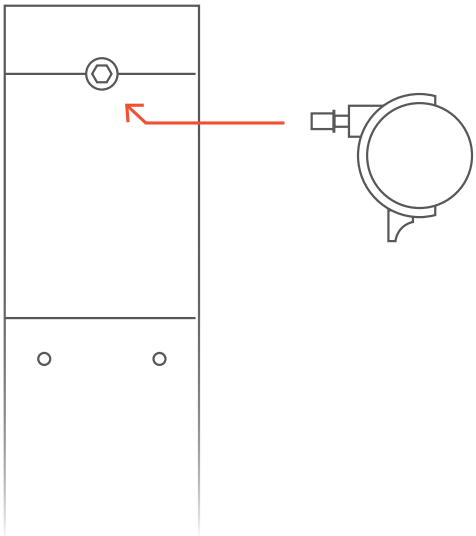
OPTIONNEL : Installez les roulettes. Enfoncez fermement les quatre roulettes dans les trous situés au bas des pieds.

OPTIONAL: Installieren Sie die Rollen. Drücken Sie die vier Rollen fest in die Löcher an der Unterseite der Füße.

OPCIONAL: Instale las ruedas giratorias. Presione firmemente las cuatro ruedas giratorias en los agujeros en la parte inferior de las patas.

OPZIONALE: Installa le ruote. Premi saldamente le quattro ruote nei fori alla base dei piedini.

OPTIONEEL: Installeer de zwenkwielen. Druk de vier zwenkwielen stevig in de gaten aan de onderkant van de voetjes.





2. Installation - Wall

The Smart Convection Heater can be installed on the wall or placed on the floor. Follow the next steps if you want to install the heater on the wall.

Installation - Mur

Le Chauffage à Convection Intelligent peut être installé au mur ou placé au sol. Suivez les étapes suivantes si vous souhaitez installer le chauffage au mur.

Installation - Wand

Der Smart Konvektionsheizer kann an der Wand montiert oder auf dem Boden platziert werden. Folgen Sie den nächsten Schritten, wenn Sie den Heizer an der Wand montieren möchten.

Instalación - Pared

El Calentador de Convección Inteligente puede instalarse en la pared o colocarse en el suelo. Siga los siguientes pasos si desea instalar el calentador en la pared.

Installazione - Parete

Il Riscaldatore a Convezione Intelligente può essere installato a parete o posizionato sul pavimento. Segui i passaggi successivi se desideri installare il riscaldatore a parete.

Installatie - Wand

De Smart Convector Verwarming kan aan de muur worden bevestigd of op de vloer worden geplaatst. Volg de volgende stappen als je de verwarming aan de muur wilt bevestigen.

2.1 Hang the installation template on the wall and mark where you need to drill the holes.

Note: the bottom of the heater must be at least 15 cm above the ground, the top of the heater needs to be at least 50 cm below the ceiling, in case of wall mounting.

Accrochez le gabarit d'installation au mur et marquez où vous devez percer les trous.
Remarque : le bas du chauffage doit être à au moins 15 cm du sol, le haut du chauffage doit être à au moins 50 cm du plafond, en cas de montage mural.

Hängen Sie die Installationsschablone an die Wand und markieren Sie, wo Sie die Löcher bohren müssen.
Hinweis: Der Boden des Heizkörpers muss mindestens 15 cm über dem Boden und die Oberseite des Heizkörpers mindestens 50 cm unter der Decke liegen, falls eine Wandmontage erfolgt.

Cuelgue la plantilla de instalación en la pared y marque dónde necesita perforar los agujeros.
Nota: la parte inferior del calentador debe estar al menos a 15 cm del suelo, la parte superior del calentador debe estar al menos a 50 cm del techo, en caso de montaje en la pared.

Appendi il modello di installazione al muro e segna dove devi fare i fori.
Nota: la parte inferiore del riscaldatore deve essere ad almeno 15 cm dal pavimento, la parte superiore del riscaldatore deve essere ad almeno 50 cm dal soffitto, in caso di montaggio a parete.

Hang de installatiesjabloon aan de muur en markeer waar je de gaten moet boren.
Opmerking: de onderkant van de verwarming moet minstens 15 cm boven de grond zijn, de bovenkant van de verwarming moet minstens 50 cm onder het plafond zijn bij wandmontage.



2.2 Drill holes using an 8 mm drill and insert the expansion plugs into the holes.

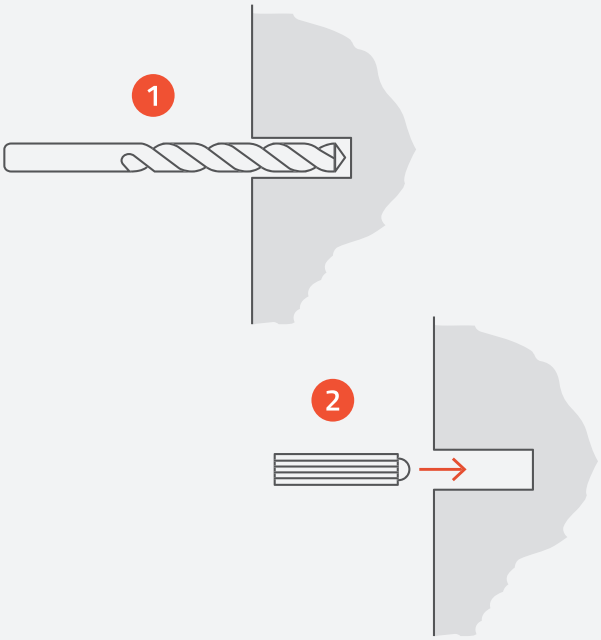
Percez des trous avec une perceuse de 8 mm et insérez les chevilles d'expansion dans les trous.

Bohren Sie Löcher mit einem 8-mm-Bohrer und setzen Sie die Dübel in die Löcher ein.

Perfore los agujeros con un taladro de 8 mm y coloque los tacos de expansión en los agujeros.

Forare i fori con un trapano da 8 mm e inserire i tasselli di espansione nei fori.

Boor gaten met een boor van 8 mm en plaats de uitzetpluggen in de gaten.



2.3 Place 2 of the 4 wall mounting brackets over the corresponding holes and screw them in place with the long screws.

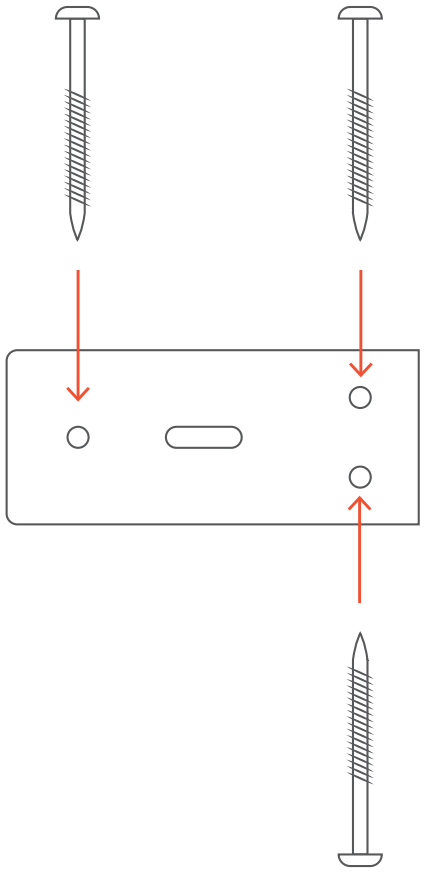
Placez 2 des 4 supports de montage mural sur les trous correspondants et fixez-les en place avec les vis longues.

Platzieren Sie 2 der 4 Wandmontagehalterungen über den entsprechenden Löchern und befestigen Sie sie mit den langen Schrauben.

Coloque 2 de los 4 soportes de montaje en pared sobre los agujeros correspondientes y fíjelos en su lugar con los tornillos largos.

Posiziona 2 delle 4 staffe di montaggio a parete sopra i fori corrispondenti e fissale in posizione con le viti lunghe.

Plaats 2 van de 4 wandmontagebeugels over de bijbehorende gaten en schroef ze vast met de lange schroeven.



2.4 Attach the other 2 wall mounting brackets to the bottom of the Smart Convection Heater with the included short screws. Tighten them with a screwdriver. Make sure the holes in the brackets are aligned with the holes in the bottom of the heater as shown in the image.

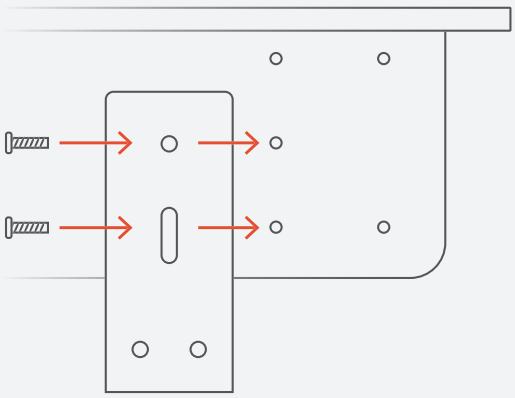
Fixez les 2 autres supports de montage mural au bas du Chauffage à Convection Intelligent avec les vis courtes fournies. Serrez-les avec un tournevis. Assurez-vous que les trous des supports sont alignés avec les trous au bas du chauffage, comme montré sur l'image.

Befestigen Sie die anderen 2 Wandmontagehalterungen mit den mitgelieferten kurzen Schrauben am Boden des Smart Konvektionsheizers. Ziehen Sie sie mit einem Schraubendreher fest. Stellen Sie sicher, dass die Löcher in den Halterungen mit den Löchern am Boden des Heizkörpers übereinstimmen, wie auf dem Bild gezeigt.

Coloque los otros 2 soportes de montaje en pared en la parte inferior del Calentador de Convección Inteligente con los tornillos cortos incluidos. Apriételos con un destornillador. Asegúrese de que los agujeros en los soportes estén alineados con los agujeros en la parte inferior del calentador como se muestra en la imagen.

Fissare le altre 2 staffe di montaggio a parete alla base del Riscaldatore a Convezione Intelligente con le viti corte incluse. Stringerle con un cacciavite. Assicurarsi che i fori delle staffe siano allineati con i fori sul fondo del riscaldatore come mostrato nell'immagine.

Bevestig de andere 2 wandmontagebeugels aan de onderkant van de Smart Convector Verwarming met de bijgeleverde korte schroeven. Draai ze vast met een schroevendraaier. Zorg ervoor dat de gaten in de beugels zijn uitgelijnd met de gaten aan de onderkant van de verwarming zoals getoond in de afbeelding.



2.3 Place the heater onto the two brackets on the wall using the slots in the back of the heater. Then, move the heater downwards, a little to the right and then downwards again so the heater is safely kept in place.

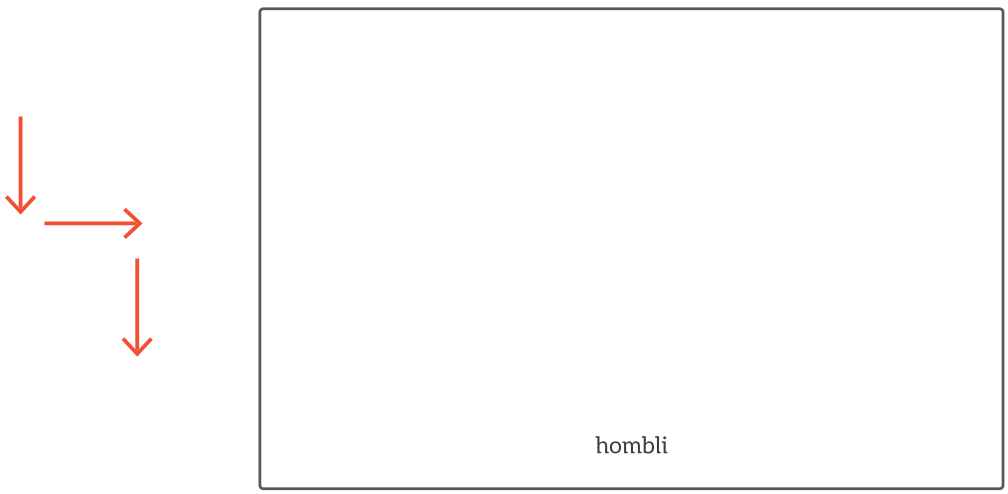
Placez le chauffage sur les deux supports muraux en utilisant les fentes à l'arrière du chauffage. Ensuite, déplacez le chauffage vers le bas, légèrement vers la droite, puis à nouveau vers le bas pour que le chauffage soit solidement maintenu en place.

Setzen Sie den Heizkörper mit den Schlitzen an der Rückseite des Heizkörpers auf die beiden Halterungen an der Wand. Bewegen Sie den Heizkörper dann nach unten, etwas nach rechts und dann wieder nach unten, damit der Heizkörper sicher an Ort und Stelle bleibt.

Coloque el calentador en los dos soportes de la pared utilizando las ranuras en la parte posterior del calentador. Luego, mueva el calentador hacia abajo, un poco a la derecha y luego hacia abajo nuevamente para que el calentador quede bien sujeto en su lugar.

Posiziona il riscaldatore sulle due staffe a parete utilizzando le fessure sul retro del riscaldatore. Quindi, sposta il riscaldatore verso il basso, leggermente a destra e poi di nuovo verso il basso in modo che il riscaldatore sia saldamente fissato in posizione.

Plaats de verwarming op de twee beugels aan de muur met behulp van de sleuven aan de achterkant van de verwarming. Beweeg de verwarming vervolgens naar beneden, een beetje naar rechts en daarna weer naar beneden zodat de verwarming stevig op zijn plaats blijft.



3. Connect to the app

If this is your first time installing a Hombli product, please follow all steps below to set up your Smart Convection Heater. Are you already familiar with Hombli? Then continue to step 3.4

Connectez-vous à l'application

Si c'est la première fois que vous installez un produit Hombli, veuillez suivre toutes les étapes ci-dessous pour configurer votre Chauffage à Convection Intelligent. Vous connaissez déjà Hombli ? Alors passez à l'étape 3.4.

Verbindung zur App herstellen

Wenn dies das erste Mal ist, dass Sie ein Hombli-Produkt installieren, folgen Sie bitte allen unten stehenden Schritten, um Ihren Smart Konvektionsheizer einzurichten. Sind Sie bereits mit Hombli vertraut? Dann fahren Sie mit Schritt 3.4 fort.

Conexión a la app

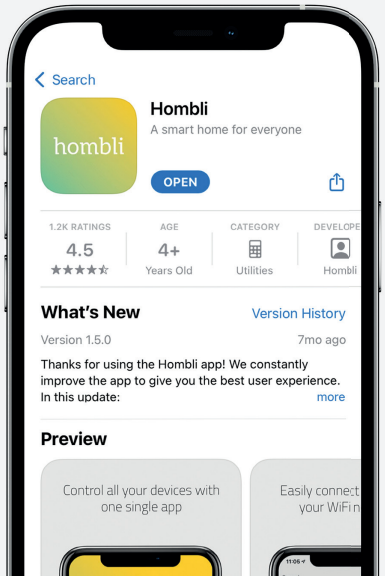
Si es la primera vez que instala un producto Hombli, siga todos los pasos a continuación para configurar su Calentador de Convección Inteligente. ¿Ya está familiarizado con Hombli? Entonces continúe con el paso 3.4.

Connessione all'app

Se è la prima volta che installi un prodotto Hombli, segui tutti i passaggi di seguito per configurare il tuo Riscaldatore a Convezione Intelligente. Sei già familiare con Hombli? Allora continua al passaggio 3.4.

Verbinden met de app

Als dit de eerste keer is dat je een Hombli-product installeert, volg dan alle onderstaande stappen om je Smart Convector Verwarming in te stellen. Ben je al bekend met Hombli? Ga dan verder met stap 3.4.



3.1 Download the Hombli App

Télécharger l'application Hombli

Laden Sie die Hombli App herunter

Descargue la app Hombli

Scarica l'app Hombli

Download de Hombli app

GET IT ON Google Play

Download on the App Store



3.2 Create an account and log in

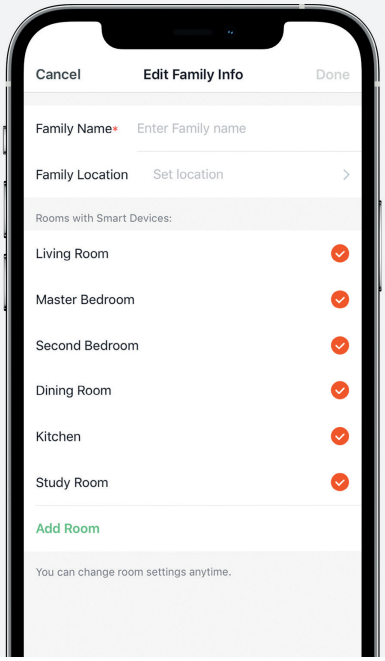
Créer un compte et se connecter

Erstellen Sie ein Konto und melden Sie sich an

Cree una cuenta y inicie la sesión

Crea un account e effettua il log in

Maak een account aan en log in



3.3 Create a family

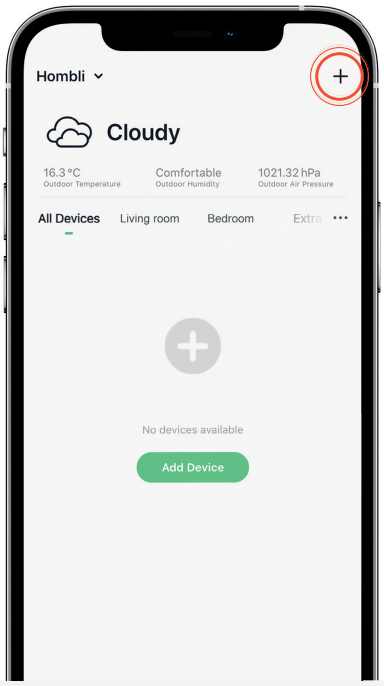
Créer une famille

Erstellen Sie eine Familie

Cree un hogar

Crea una famiglia

Creëer een familie



3.4 Tap “Add Device” or “+” and select the Smart Convection Heater

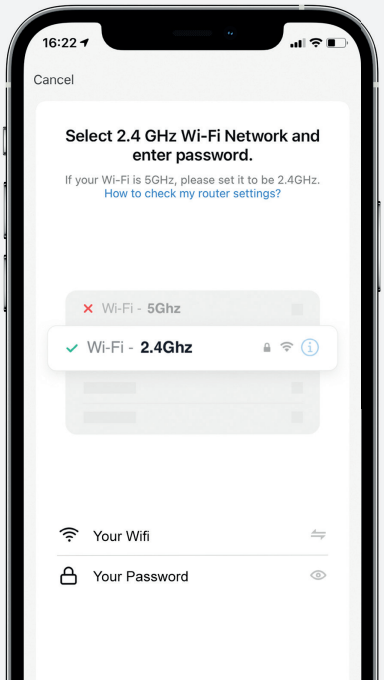
Appuyez sur “Ajouter un appareil” ou “+” et sélectionnez le Chauffage à Convection Intelligent.

Tippen Sie auf „Gerät hinzufügen“ oder „+“ und wählen Sie den Smart Konvektionsheizer aus.

Toque “Agregar dispositivo” o “+” y seleccione el Calentador de Convección Inteligente.

Tocca “Aggiungi dispositivo” o “+” e seleziona il Riscaldatore a Convezione Intelligente.

Tik op “Apparaat toevoegen” of “+” en selecteer de Smart Convector Verwarming.



3.5 Make sure the panel is on by pressing the “On/Off” button. The Wi-Fi icon will start flashing quickly

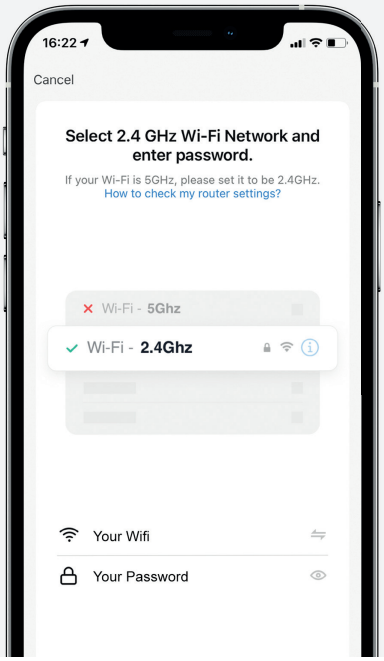
Assurez-vous que le panneau est allumé en appuyant sur le bouton “On/Off”. L’icône Wi-Fi commencera à clignoter rapidement.

Stellen Sie sicher, dass das Bedienfeld eingeschaltet ist, indem Sie die Taste „Ein/Aus“ drücken. Das Wi-Fi-Symbol beginnt schnell zu blinken.

Asegúrese de que el panel esté encendido presionando el botón “On/Off”. El icono de Wi-Fi comenzará a parpadear rápidamente.

Assicurati che il pannello sia acceso premendo il pulsante “On/Off”. L’icona Wi-Fi inizierà a lampeggiare rapidamente.

Zorg ervoor dat het paneel aan staat door op de “Aan/Uit”-knop te drukken. Het Wi-Fi-pictogram begint snel te knipperen.



3.6 Select the correct Wi-Fi network and enter the password.

Sélectionner le bon réseau Wi-Fi et saisir le mot de passe

Wählen Sie das gewünschte WLAN-Netzwerk und geben Sie das Passwort ein

Seleccione la red Wi-Fi correcta e introduzca la contraseña

Seleziona la rete Wi-Fi corretta e inserisci la password

Selecteer het juiste Wi-Fi netwerk en voer het wachtwoord in



3.7 Wait until the Smart Convection Heater is added to the Hombli app

Attendez que le Chauffage à Convection Intelligent soit ajouté à l'application Hombli.

Warten Sie, bis der Smart Konvektionsheizer zur Hombli-App hinzugefügt wird.

Espere hasta que el Calentador de Convección Inteligente se agregue a la aplicación Hombli.

Attendi che il Riscaldatore a Convezione Intelligente venga aggiunto all'app Hombli.

Wacht tot de Smart Convector Verwarming is toegevoegd aan de Hombli-app.

Note: if you wait too long to connect the Smart Convection Heater to the Hombli app, the wifi-icon will stop flashing. Press the On/Off button for 3 seconds until the wifi-icon starts flashing again.

Remarque : si vous attendez trop longtemps pour connecter le Chauffage à Convection Intelligent à l'application Hombli, l'icône Wi-Fi cessera de clignoter. Appuyez sur le bouton On/Off pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'icône Wi-Fi recommence à clignoter.

Hinweis: Wenn Sie zu lange warten, um den Smart Konvektionsheizer mit der Hombli-App zu verbinden, hört das WLAN-Symbol auf zu blinken. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang, bis das WLAN-Symbol wieder zu blinken beginnt.

Nota: si espera demasiado para conectar el Calentador de Convección Inteligente a la aplicación Hombli, el icono de wifi dejará de parpadear. Presione el botón de Encendido/Apagado durante 3 segundos hasta que el icono de wifi comience a parpadear nuevamente.

Nota: se aspetti troppo a collegare il Riscaldatore a Convezione Intelligente all'app Hombli, l'icona Wi-Fi smetterà di lampeggiare. Premi il pulsante On/Off per 3 secondi finché l'icona Wi-Fi non ricomincia a lampeggiare.

Opmerking: als je te lang wacht om de Smart Convector Verwarming met de Hombli-app te verbinden, stopt het wifi-pictogram met knipperen. Druk 3 seconden op de aan/uit-knop totdat het wifi-pictogram weer begint te knipperen.

4. Connect to Google and Alexa optional

The Smart Convection Heater is compatible with Google Assistant and Amazon Alexa speakers. Check out our installation guides and instruction videos to learn how to connect them.

works with the Google Assistant

WORKS WITH alexa

Watch video: support.hombli.com

Se connecter à Google et Alexa

Le Chauffage à Convection Intelligent est compatible avec les enceintes Google Assistant et Amazon Alexa. Consultez nos guides d'installation et nos vidéos d'instructions pour apprendre à les connecter.

Mit Google und Alexa verbinden (optional)

Der Smart Konvektionsheizer ist mit Google Assistant und Amazon Alexa Lautsprechern kompatibel. Schauen Sie sich unsere Installationsanleitungen und Anleitungsvideos an, um zu erfahren, wie Sie sie verbinden können.

Conexión a Google y Alexa (opcional)

El Calentador de Convección Inteligente es compatible con los altavoces de Google Assistant y Amazon Alexa. Consulte nuestras guías de instalación y videos instructivos para aprender cómo conectarlos.

Connessione a Google e Alexa (facoltativo)

Il Riscaldatore a Convezione Intelligente è compatibile con gli altoparlanti Google Assistant e Amazon Alexa. Consulta le nostre guide di installazione e i video istruttivi per imparare come collegarli.

Koppelen aan Google en Alexa (optioneel)

De Smart Convector Verwarming is compatibel met Google Assistant en Amazon Alexa luidsprekers. Bekijk onze installatiegidsen en instructievideo's om te leren hoe je ze kunt verbinden.

5. Using the Smart Convection Heater

We hope you will now enjoy the warmth of the Smart Convection Heater! Before you get started, there are a couple of important things to keep in mind while using this heater:

▪ Don't touch the metal parts of the heater when it is on to prevent burns. The touch buttons on the front panel can be touched.
▪ Keep out of reach of children, babies, people with reduced capabilities and pets.
▪ To prevent heat buildup, keep a safe distance of at least 40 cm in front and at the sides of the heater and 50 cm from the top clear from anything. When wall mounted keep 15 cm clear space underneath the heater. When used free standing, the back should also be kept 40 cm clear from anything.
▪ Note: The first time you turn on your new Smart Convection Heater, it may emit a slight odor or vapor. There is no need to worry about this. If this is the case, you could open the windows to ventilate the room, leave it on for 10 minutes and then turn it off for 10 minutes before the next use.

Utilisation du Chauffage à Convection Intelligent

Nous espérons que vous apprécierez la chaleur du Chauffage à Convection Intelligent ! Avant de commencer, il y a quelques points importants à garder à l'esprit lors de l'utilisation de ce chauffage :

- Ne touchez pas les parties métalliques du chauffage lorsqu'il est allumé pour éviter les brûlures. Les boutons tactiles sur le panneau avant peuvent être touchés.
- Gardez hors de portée des enfants, bébés, personnes à capacités réduites et animaux domestiques.
- Pour éviter une accumulation de chaleur, maintenez une distance de sécurité d'au moins 40 cm à l'avant et sur les côtés du chauffage et 50 cm du haut dégagé de tout objet. Lorsqu'il est monté au mur, laissez un espace libre de 15 cm en dessous du chauffage. Lorsqu'il est utilisé en position libre, l'arrière doit également être dégagé de 40 cm de tout objet.
- Remarque : La première fois que vous allumez votre nouveau Chauffage à Convection Intelligent, il peut émettre une légère odeur ou vapeur. Il n'y a pas lieu de s'inquiéter. Si tel est le cas, vous pouvez ouvrir les fenêtres pour ventiler la pièce, le laisser allumé pendant 10 minutes puis l'éteindre pendant 10 minutes avant la prochaine utilisation.

Verwendung des Smart Konvektionsheizers

Wir hoffen, Sie genießen die Wärme des Smart Konvektionsheizers! Bevor Sie beginnen, gibt es ein paar wichtige Dinge, die Sie bei der Verwendung dieses Heizgeräts beachten sollten:

- Berühren Sie die Metallteile des Heizgeräts nicht, wenn es eingeschaltet ist, um Verbrennungen zu vermeiden. Die Berührungstasten auf dem Frontpanel können berührt werden.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern, Babys, Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten und Haustieren aufbewahren.
- Um eine Wärmeansammlung zu vermeiden, halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 40 cm vor und an den Seiten des Heizgeräts und 50 cm vom oberen Teil entfernt. Bei Wandmontage halten Sie einen freien Raum von 15 cm unter dem Heizkörper. Bei freistehender Verwendung sollte auch die Rückseite 40 cm von allen Gegenständen freigehalten werden.
- Hinweis: Beim ersten Einschalten Ihres neuen Smart Konvektionsheizers kann es zu einem leichten Geruch oder Dampfentwicklung kommen. Machen Sie sich keine Sorgen. In diesem Fall können Sie die Fenster öffnen, um den Raum zu lüften, das Gerät 10 Minuten lang eingeschaltet lassen und es dann vor dem nächsten Gebrauch 10 Minuten lang ausschalten.

Uso del Calentador de Convección Inteligente

¡Esperamos que disfrute de la calidez del Calentador de Convección Inteligente! Antes de comenzar, hay algunas cosas importantes a tener en cuenta al usar este calentador:

- No toque las partes metálicas del calentador cuando esté encendido para evitar quemaduras. Se pueden tocar los botones táctiles en el panel frontal.
- Mantener fuera del alcance de niños, bebés, personas con capacidades reducidas y mascotas.
- Para evitar la acumulación de calor, mantenga una distancia de seguridad de al menos 40 cm frente y a los lados del calentador y 50 cm desde la parte superior despejada de cualquier objeto. Cuando esté montado en la pared, deje un espacio libre de 15 cm debajo del calentador. Cuando se use de pie, la parte posterior también debe mantenerse a 40 cm de distancia de cualquier cosa.
- Nota: La primera vez que encienda su nuevo Calentador de Convección Inteligente, puede emitir un ligero olor o vapor. No hay necesidad de preocuparse por esto. Si este es el caso, podría abrir las ventanas para ventilar la habitación, dejarlo encendido durante 10 minutos y luego apagarlo durante 10 minutos antes del próximo uso.

Utilizzo del Riscaldatore a Convezione Intelligente

Speriamo che tu possa godere del calore del Riscaldatore a Convezione Intelligente! Prima di iniziare, ci sono un paio di cose importanti da tenere a mente durante l'uso di questo riscaldatore:

- Non toccare le parti metalliche del riscaldatore quando è acceso per evitare ustioni. I pulsanti touch sul pannello frontale possono essere toccati.
- Tenere fuori dalla portata di bambini, neonati, persone con capacità ridotte e animali domestici.
- Per evitare l'accumulo di calore, mantenere una distanza di sicurezza di almeno 40 cm davanti e ai lati del riscaldatore e 50 cm dalla parte superiore libera da qualsiasi cosa. Quando montato a parete, lasciare uno spazio libero di 15 cm sotto il riscaldatore. Quando utilizzato in piedi, anche il retro deve essere mantenuto libero da qualsiasi cosa per 40 cm.
- Nota: La prima volta che accendi il tuo nuovo Riscaldatore a Convezione Intelligente, potrebbe emettere un leggero odore o vapore. Non c'è bisogno di preoccuparsi. In tal caso, puoi aprire le finestre per ventilare la stanza, lasciarlo acceso per 10 minuti e poi spegnerlo per 10 minuti prima del prossimo utilizzo.

Gebruik van de Smart Convector Verwarming

We hopen dat je zult genieten van de warmte van de Smart Convector Verwarming! Voordat je begint, zijn er een paar belangrijke dingen om in gedachten te houden bij het gebruik van deze verwarming:

- Raak de metalen delen van de verwarming niet aan wanneer deze aan staat om brandwonden te voorkomen. De aanraakknoppen op het voorpaneel kunnen worden aangeraakt.
- Buiten het bereik van kinderen, baby's, mensen met beperkte vermogens en huisdieren houden.
- Om warmteopbouw te voorkomen, houd een veilige afstand van minstens 40 cm voor en aan de zijkanten van de verwarming en 50 cm van de bovenkant vrij van alles. Bij wandmontage houd 15 cm vrije ruimte onder de verwarming. Bij vrijstaand gebruik moet de achterkant ook 40 cm vrij worden gehouden van alles.
- Opmerking: De eerste keer dat je je nieuwe Smart Convector Verwarming aanzet, kan deze een lichte geur of damp afgeven. Maak je hier geen zorgen over. Als dit het geval is, kun je de ramen openen om de kamer te ventileren, hem 10 minuten aan laten staan en hem daarna 10 minuten uitzetten voor het volgende gebruik.

6. How to control the panel

The control panel, screen and remote control

You can use the Hombli Smart Convection Heater with the Hombli app, the remote control or control it manually via the touch buttons on the front of the heater.

Le panneau de commande, l'écran et la télécommande

Vous pouvez utiliser le radiateur à convection intelligent Hombli avec l'application Hombli, la télécommande ou le contrôler manuellement via les boutons tactiles à l'avant du radiateur.

Das Bedienfeld, der Bildschirm und die Fernbedienung

Sie können den Hombli Smart Konvektor-Heizkörper mit der Hombli App, der Fernbedienung oder manuell über die Touch-Tasten an der Vorderseite des Heizkörpers steuern.

El panel de control, la pantalla y el control remoto

Puede utilizar el calefactor de convección inteligente Hombli con la aplicación Hombli, el control remoto o controlarlo manualmente mediante los botones táctiles en la parte frontal del calefactor.

Il pannello di controllo, lo schermo e il telecomando

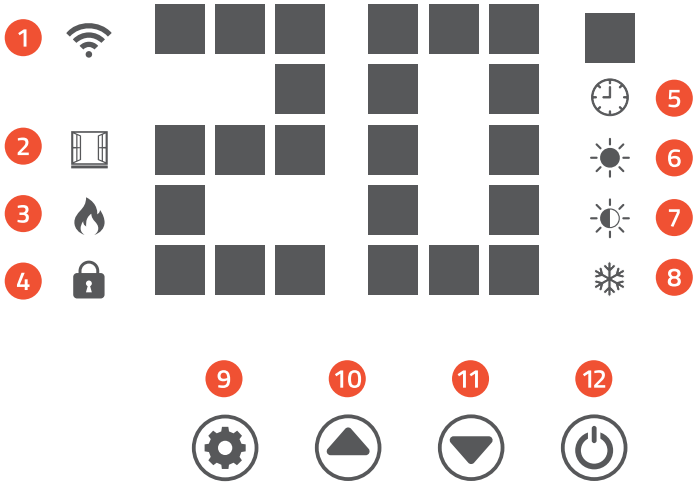
Puoi utilizzare il riscaldatore a convezione intelligente Hombli con l'app Hombli, il telecomando o controllarlo manualmente tramite i pulsanti touch situati nella parte anteriore del riscaldatore.

Het bedieningspaneel, het scherm en de afstandsbediening

Je kunt de Hombli Smart Convectorkachel bedienen met de Hombli-app, de afstandsbediening of handmatig via de aanraakknoppen aan de voorkant van de kachel.

Display

1. Wi-Fi status indicator
2. Open window indicator
3. Heating on/off indicator
4. Touch button lock indicator (also child lock)
5. Timer indicator
6. Comfort (High power) mode indicator
7. Economy (Low power) mode indicator
8. Anti frost mode/standby mode indicator
9. Settings button
10. Up/+ button (hold to activate child lock)
11. Down/- button (hold to deactivate child lock)
12. On/Off button (also Wi-Fi reset button)



Afficher

1. *Indicateur de statut Wi-Fi*
2. *Indicateur de fenêtre ouverte*
3. *Indicateur de chauffage on/off*
4. *Indicateur de verrouillage des boutons tactiles (également verrouillage enfant)*
5. *Indicateur de minuterie*
6. *Indicateur de mode Confort (Haute puissance)*
7. *Indicateur de mode Économie (Basse puissance)*
8. *Indicateur de mode Anti-gel/veille*
9. *Bouton de réglages*
10. *Bouton Haut/+ (maintenir pour activer le verrouillage enfant)*
11. *Bouton Bas/- (maintenir pour désactiver le verrouillage enfant)*
12. *Bouton On/Off (également bouton de réinitialisation Wi-Fi)*

Anzeige

1. *Wi-Fi-Statusanzeige*
2. *Anzeige für geöffnetes Fenster*
3. *Heizungs-an/aus-Anzeige*
4. *Anzeige für Touch-Tasten-Sperre (auch Kindersicherung)*
5. *Timer-Anzeige*
6. *Anzeige für Komfortmodus (Hochleistung)*
7. *Anzeige für Energiesparmodus (Niedrige Leistung)*
8. *Anzeige für Frostschutzmodus/Standby-Modus*
9. *Einstellungstaste*
10. *Auf/+ Taste (halten, um die Kindersicherung zu aktivieren)*
11. *Ab/- Taste (halten, um die Kindersicherung zu deaktivieren)*
12. *Ein-/Aus-Taste (auch Wi-Fi-Reset-Taste)*

Pantalla

1. *Indicador de estado Wi-Fi*
2. *Indicador de ventana abierta*
3. *Indicador de encendido/apagado de calefacción*
4. *Indicador de bloqueo de botones táctiles (también bloqueo para niños)*
5. *Indicador de temporizador*
6. *Indicador de modo Confort (Alta potencia)*
7. *Indicador de modo Economía (Baja potencia)*
8. *Indicador de modo Anticongelante/en espera*
9. *Botón de configuración*
10. *Botón Arriba/+ (mantener para activar el bloqueo para niños)*
11. *Botón Abajo/- (mantener para desactivar el bloqueo para niños)*
12. *Botón de encendido/apagado (también botón de reinicio Wi-Fi)*

Display

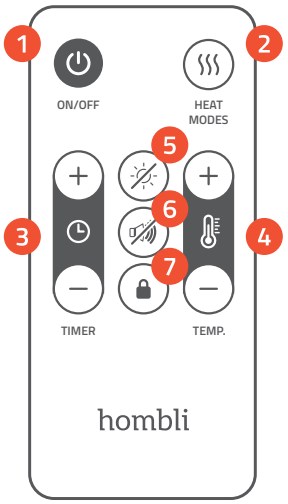
1. *Indicatore di stato Wi-Fi*
2. *Indicatore di finestra aperta*
3. *Indicatore di riscaldamento acceso/spento*
4. *Indicatore di blocco dei pulsanti touch (anche blocco bambini)*
5. *Indicatore del timer*
6. *Indicatore della modalità Comfort (alta potenza)*
7. *Indicatore della modalità Economia (bassa potenza)*
8. *Indicatore della modalità Anti gelo/standby*
9. *Pulsante Impostazioni*
10. *Pulsante Su/+ (tenere premuto per attivare il blocco bambini)*
11. *Pulsante Giù/- (tenere premuto per disattivare il blocco bambini)*
12. *Pulsante On/Off (anche pulsante di reset del Wi-Fi)*

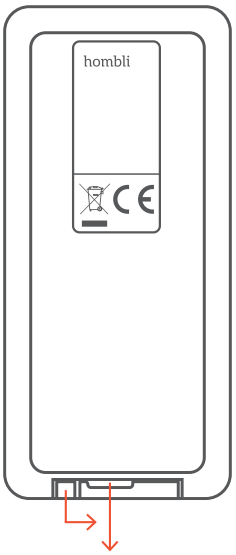
Display

1. *Wi-Fi-statusindicator*
2. *Indicator voor open raam*
3. *Aan/uit-indicator verwarming*
4. *Vergrendelingsindicator aanraakknop (ook kinderslot)*
5. *Timer-indicator*
6. *Comfort (Hoge vermogen) modusindicator*
7. *Economy (Lage vermogen) modusindicator*
8. *Anti-vorstmodus/stand-bymodus indicator*
9. *Instelknop*
10. *Omhoog/+ knop (ingedrukt houden om het kinderslot te activeren)*
11. *Omlaag/- knop (ingedrukt houden om het kinderslot te deactiveren)*
12. *Aan/Uit-knop (ook Wi-Fi resetknop)*

Remote

1. Turn the heater On/Off
2. Cycle through heating modes
3. Increase (+) and decrease (-) countdown timer setting by 1 hour
4. Increase (+) and decrease (-) target temperature
5. Turn the display On/Off
6. Turn the volume On/Off
7. Turn Child lock On/Off





Add/replace battery in remote control

There is a small battery tray at the bottom of the back side of the remote control. To replace the battery, push the little handle inwards and pull out the tray. Remove the old battery and place the new one as indicated on the remote.

Télécommande

1. *Allumer/Éteindre le radiateur*
2. *Passer en revue les modes de chauffage*
3. *Augmenter (+) et diminuer (-) le réglage de la minuterie de compte à rebours de 1 heure*
4. *Augmenter (+) et diminuer (-) la température cible*
5. *Éteindre l'écran du radiateur*
6. *Éteindre le son du radiateur*
7. *Activer/Désactiver le verrouillage parental*

Ajouter/Remplacer la batterie dans la télécommande

Il y a un petit tiroir à batterie au bas de la face arrière de la télécommande. Pour remplacer la batterie, poussez la petite poignée vers l'intérieur et retirez le tiroir. Retirez l'ancienne batterie et placez la nouvelle comme indiqué sur la télécommande.

Fernbedienung

1. *Heizung Ein-/Ausschalten*
2. *Durch die Heizmodi wechseln*
3. *Countdown-Timer-Einstellung um 1 Stunde erhöhen (+) oder verringern (-)*
4. *Zieltemperatur erhöhen (+) und verringern (-)*
5. *Bildschirm der Heizung ausschalten*
6. *Ton der Heizung ausschalten*
7. *Kindersicherung Ein-/Ausschalten*

Batterie in der Fernbedienung einlegen/ersetzen

Es gibt ein kleines Batteriefach auf der Unterseite der Rückseite der Fernbedienung. Um die Batterie zu ersetzen, drücken Sie den kleinen Griff nach innen und ziehen Sie das Fach heraus. Entfernen Sie die alte Batterie und legen Sie die neue gemäß den Anweisungen auf der Fernbedienung ein.

Control remoto

1. *Encender/Apagar el calefactor*
2. *Cambiar entre los modos de calefacción*
3. *Aumentar (+) y disminuir (-) el temporizador de cuenta regresiva en 1 hora*
4. *Aumentar (+) y disminuir (-) la temperatura objetivo*
5. *Apagar la pantalla del calefactor*
6. *Apagar el sonido del calefactor*
7. *Activar/Desactivar el bloqueo para niños*

Añadir/Reemplazar la batería en el control remoto

Hay una pequeña bandeja de batería en la parte inferior del lado posterior del control remoto. Para reemplazar la batería, empuje la pequeña manija hacia adentro y extraiga la bandeja. Retire la batería vieja y coloque la nueva como se indica en el control remoto.

Telecomando

1. *Accendere/Spegnere il riscaldatore*
2. *Scorrere tra le modalità di riscaldamento*
3. *Aumentare (+) e diminuire (-) il timer di conto alla rovescia di 1 ora*
4. *Aumentare (+) e diminuire (-) la temperatura desiderata*
5. *Spegnere lo schermo del riscaldatore*
6. *Spegnere il suono del riscaldatore*
7. *Attivare/Disattivare il blocco bambini*

Aggiungere/Sostituire la batteria nel telecomando

C'è un piccolo vano batteria sul fondo del retro del telecomando. Per sostituire la batteria, spingere la piccola maniglia verso l'interno e estrarre il vassoio. Rimuovere la vecchia batteria e inserire la nuova come indicato sul telecomando.

Afstandsbediening

1. *Verwarming Aanzetten/Uitzetten*
2. *Schakelen tussen verwarmingsmodi*
3. *Afteltimer-instelling met 1 uur verhogen (+) of verlagen (-)*
4. *Doeltemperatuur verhogen (+) en verlagen (-)*
5. *Scherm van de verwarming uitschakelen*
6. *Geluid van de verwarming uitschakelen*
7. *Kinderbeveiliging Aanzetten/Uitzetten*

Batterij in de afstandsbediening toevoegen/vervangen

Er zit een klein batterijvakje aan de onderkant van de achterkant van de afstandsbediening. Om de batterij te vervangen, duw het kleine handvat naar binnen en trek het vakje eruit. Verwijder de oude batterij en plaats de nieuwe zoals aangegeven op de afstandsbediening.

App control

In the Hombli app you have full control over your Smart Convection Heater and you can find many additional options that manual control does not offer, like:

- Setting up schedules for heating
- Turning on an automatic countdown
- Automations using smart scenarios
- Control using Voice assistants

Contrôle via l'application

Dans l'application Hombli, vous avez un contrôle total sur votre Chauffage à Convection Intelligent et vous pouvez trouver de nombreuses options supplémentaires que le contrôle manuel n'offre pas, comme :

- Programmer des horaires de chauffage
- Activer un compte à rebours automatique
- Automatisations en utilisant des scénarios intelligents
- Contrôle avec les assistants vocaux

App-Steuerung

In der Hombli-App haben Sie die volle Kontrolle über Ihren Smart Konvektionsheizer und finden viele zusätzliche Optionen, die die manuelle Steuerung nicht bietet, wie zum Beispiel:

- Heizpläne einrichten
- Einen automatischen Countdown einschalten
- Automationen mit intelligenten Szenarien
- Steuerung mit Sprachassistenten

Control mediante la aplicación

En la aplicación Hombli tienes control total sobre tu Calentador de Convección Inteligente y puedes encontrar muchas opciones adicionales que el control manual no ofrece, como:

- Configuración de horarios para la calefacción
- Activar una cuenta regresiva automática
- Automatizaciones utilizando escenarios inteligentes
- Control mediante asistentes de voz

Controllo tramite app

Nell'app Hombli hai il pieno controllo del tuo Riscaldatore a Convezione Intelligente e puoi trovare molte opzioni aggiuntive che il controllo manuale non offre, come:

- Impostazione di programmi di riscaldamento
- Attivazione di un conto alla rovescia automatico
- Automazioni utilizzando scenari intelligenti
- Controllo tramite assistenti vocali

App-besturing

In de Hombli-app heb je volledige controle over je Smart Convector Verwarming en vind je veel extra opties die handmatige bediening niet biedt, zoals:

- Het instellen van schema's voor verwarming
- Het inschakelen van een automatische aftelling
- Automatiseringen met behulp van slimme scenario's
- Besturing met spraakassistenten

Manual Control

Changing modes

Use the Up and Down buttons to switch between modes.
Comfort mode provides constant heating until the target temperature is reached and it will turn on again when the temperature drops too low.
Economy mode uses less energy to reach the target temperature and is therefor a little bit slower.
Anti frost mode keeps the room temperature above freezing.

Setting the desired temperature

When you press the Settings button once the numbers will start blinking and you can set a target temperature between 5-50 °C. Press the up and down buttons to adjust the target temperature. Wait for the numbers to stop blinking or press the Settings button two more times to put the heater back into regular working mode. (The temperature can not be adjusted in anti frost mode.)

Setting a timer

Press the Settings button twice and the numbers will change to "00" (or the current set time). Use the up and down buttons to set a desired countdown time between 0-24 hours. Wait for the numbers to stop blinking or press the Settings button one more time to put the heater back into the regular working mode. The Timer indicator will now be on and the heater will turn off after the set number of hours.

Child lock

To activate child lock, press and hold the Up button for 3 seconds. To deactivate it, press and hold the Down button for 3 seconds.

Turning off the display

To turn the display off, press and hold the Settings button until it turns off. Press any button to turn the display on again.

Changer de mode

Utilisez les boutons Haut et Bas pour changer de mode.
Le mode Confort fournit un chauffage constant jusqu'à ce que la température cible soit atteinte et se rallume lorsque la température baisse trop.
Le mode Économie utilise moins d'énergie pour atteindre la température cible et est donc un peu plus lent.
Le mode Anti-gel maintient la température de la pièce au-dessus du point de congélation.

Réglage de la température souhaitée

Lorsque vous appuyez une fois sur le bouton de réglage, les chiffres commencent à clignoter et vous pouvez régler une température cible entre 5-50 °C. Appuyez sur les boutons Haut et Bas pour ajuster la température cible. Attendez que les chiffres cessent de clignoter ou appuyez deux fois de plus sur le bouton de réglage pour remettre le chauffage en mode de fonctionnement normal. (La température ne peut pas être ajustée en mode anti-gel.)

Réglage de la minuterie

Appuyez deux fois sur le bouton de réglage et les chiffres changeront en "00" (ou le temps actuel réglé). Utilisez les boutons Haut et Bas pour régler un compte à rebours entre 0 et 24 heures. Attendez que les chiffres cessent de clignoter ou appuyez une fois de plus sur le bouton de réglage pour remettre le chauffage en mode de fonctionnement normal. L'indicateur de minuterie sera maintenant allumé et le chauffage s'éteindra après le nombre d'heures défini.

Verrouillage enfant

Pour activer le verrouillage enfant, maintenez le bouton Haut enfoncé pendant 3 secondes. Pour le désactiver, maintenez le bouton Bas enfoncé pendant 3 secondes.

Éteindre l'affichage

Pour éteindre l'affichage, maintenez le bouton de réglage enfoncé jusqu'à ce qu'il s'éteigne. Appuyez sur n'importe quel bouton pour rallumer l'affichage.

Modi wechseln

Verwenden Sie die Auf- und Ab-Tasten, um zwischen den Modi zu wechseln.
Der Komfortmodus bietet konstante Heizung, bis die Zieltemperatur erreicht ist und schaltet sich wieder ein, wenn die Temperatur zu niedrig wird.
Der Energiesparmodus verbraucht weniger Energie, um die Zieltemperatur zu erreichen, und ist daher etwas langsamer.
Der Frostschutzmodus hält die Raumtemperatur über dem Gefrierpunkt.

Wunschtemperatur einstellen

Wenn Sie die Einstellungstaste einmal drücken, beginnen die Zahlen zu blinken und Sie können eine Zieltemperatur zwischen 5-50 °C einstellen. Drücken Sie die Auf- und Ab-Tasten, um die Zieltemperatur einzustellen. Warten Sie, bis die Zahlen aufhören zu blinken, oder drücken Sie die Einstellungstaste zweimal, um den Heizkörper wieder in den normalen Betriebsmodus zu versetzen. (Die Temperatur kann im Frostschutzmodus nicht eingestellt werden.)

Timer einstellen

Drücken Sie die Einstellungstaste zweimal und die Zahlen ändern sich zu „00" (oder der aktuellen eingestellten Zeit). Verwenden Sie die Auf- und Ab-Tasten, um eine gewünschte Countdown-Zeit zwischen 0-24 Stunden einzustellen. Warten Sie, bis die Zahlen aufhören zu blinken, oder drücken Sie die Einstellungstaste noch einmal, um den Heizkörper wieder in den normalen Betriebsmodus zu versetzen. Die Timer-Anzeige leuchtet jetzt und der Heizkörper schaltet sich nach der eingestellten Anzahl von Stunden aus.

Kindersicherung

Um die Kindersicherung zu aktivieren, halten Sie die Auf-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Um sie zu deaktivieren, halten Sie die Ab-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

Display ausschalten

Um das Display auszuschalten, halten Sie die Einstellungstaste gedrückt, bis es sich ausschaltet. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Display wieder einzuschalten.

Cambiar modos

Use los botones Arriba y Abajo para cambiar entre modos.
El modo Confort proporciona calefacción constante hasta que se alcanza la temperatura objetivo y se encenderá nuevamente cuando la temperatura baje demasiado.
El modo Economía utiliza menos energía para alcanzar la temperatura objetivo y, por lo tanto, es un poco más lento.
El modo Anti congelación mantiene la temperatura de la habitación por encima del punto de congelación.

Configuración de la temperatura deseada

Cuando presione el botón de Configuración una vez, los números comenzarán a parpadear y podrá establecer una temperatura objetivo entre 5-50 °C. Presione los botones Arriba y Abajo para ajustar la temperatura objetivo. Espere a que los números dejen de parpadear o presione el botón de Configuración dos veces más para poner el calentador nuevamente en modo de funcionamiento normal. (La temperatura no se puede ajustar en modo anti congelación.)

Configuración de un temporizador

Presione el botón de Configuración dos veces y los números cambiarán a "00" (o el tiempo actual configurado). Use los botones Arriba y Abajo para establecer un tiempo de cuenta regresiva deseado entre 0-24 horas. Espere a que los números dejen de parpadear o presione el botón de Configuración una vez más para poner el calentador nuevamente en modo de funcionamiento normal. El indicador de temporizador ahora estará encendido y el calentador se apagará después del número de horas configurado.

Bloqueo para niños

Para activar el bloqueo para niños, mantenga presionado el botón Arriba durante 3 segundos. Para desactivarlo, mantenga presionado el botón Abajo durante 3 segundos.

Apagar la pantalla

Para apagar la pantalla, mantenga presionado el botón de Configuración hasta que se apague. Presione cualquier botón para encender la pantalla nuevamente.

Cambiare modalità

Usa i pulsanti Su e Giù per passare da una modalità all'altra.
La modalità Comfort fornisce un riscaldamento costante fino a raggiungere la temperatura desiderata e si riaccenderà quando la temperatura scende troppo.
La modalità Economia utilizza meno energia per raggiungere la temperatura desiderata e quindi è un po' più lenta.
La modalità Anti gelo mantiene la temperatura della stanza sopra lo zero.

Impostazione della temperatura desiderata

Quando premi una volta il pulsante Impostazioni, i numeri inizieranno a lampeggiare e puoi impostare una temperatura desiderata tra 5-50 °C. Premi i pulsanti Su e Giù per regolare la temperatura desiderata. Attendi che i numeri smettano di lampeggiare oppure premi altre due volte il pulsante Impostazioni per riportare il riscaldatore in modalità di funzionamento normale. (La temperatura non può essere regolata in modalità anti gelo.)

Impostazione di un timer

Premi due volte il pulsante Impostazioni e i numeri cambieranno a "00" (o l'attuale tempo impostato). Usa i pulsanti Su e Giù per impostare un tempo di conto alla rovescia desiderato tra 0-24 ore. Attendi che i numeri smettano di lampeggiare oppure premi ancora una volta il pulsante Impostazioni per riportare il riscaldatore in modalità di funzionamento normale. L'indicatore del timer sarà ora acceso e il riscaldatore si spegnerà dopo il numero di ore impostato.

Blocco bambini

Per attivare il blocco bambini, tenere premuto il pulsante Su per 3 secondi. Per disattivarlo, tenere premuto il pulsante Giù per 3 secondi.

Spegnere il display

Per spegnere il display, tenere premuto il pulsante Impostazioni finché non si spegne. Premere un pulsante qualsiasi per riaccendere il display.

Modi wijzigen

Gebruik de knoppen Omhoog en Omlaag om tussen de modi te schakelen.
Comfortmodus biedt constante verwarming totdat de doeltijd bereikt is en zal weer inschakelen wanneer de temperatuur te laag daalt.
Economy-modus verbruikt minder energie om de doeltijd te bereiken en is daardoor iets langzamer.
Anti-vorstmodus houdt de kamertemperatuur boven het vriespunt.

Gewenste temperatuur instellen

Wanneer je eenmaal op de Instelknop drukt, beginnen de cijfers te knipperen en kun je een doeltijd instellen tussen 5-50 °C. Druk op de knoppen Omhoog en Omlaag om de doeltijd aan te passen. Wacht tot de cijfers stoppen met knipperen of druk nog twee keer op de Instelknop om de verwarming weer in de normale werkmodus te zetten. (De temperatuur kan niet worden aangepast in de antivorstmodus.)

Timer instellen

Druk twee keer op de Instelknop en de cijfers veranderen in "00" (of de huidige ingestelde tijd). Gebruik de knoppen Omhoog en Omlaag om een gewenste afteltijd tussen 0-24 uur in te stellen. Wacht tot de cijfers stoppen met knipperen of druk nog een keer op de Instelknop om de verwarming weer in de normale werkmodus te zetten. De Timer-indicator gaat nu branden en de verwarming schakelt uit na het ingestelde aantal uren.

Kinderslot

Om het kinderslot te activeren, houd je de Omhoog-knop 3 seconden ingedrukt. Om het te deactiveren, houd je de Omlaag-knop 3 seconden ingedrukt.

Display uitschakelen

Om het display uit te schakelen, houd je de Instelknop ingedrukt totdat het uitschakelt. Druk op een willekeurige knop om het display weer in te schakelen.

7. Troubleshooting

Do you have questions about or issues with the Hombli Smart Convection Heater? Find answers to frequently asked questions and other issues in our online guides at **support.hombli.com**

Dépannage
Avez-vous des questions ou des problèmes avec le Chauffage à Convection Intelligent Hombli ? Trouvez des réponses aux questions fréquemment posées et d'autres problèmes dans nos guides en ligne à ***support.hombli.com***

Problemlösung
Haben Sie Fragen oder Probleme mit dem Hombli Smart Konvektionsheizer? Finden Sie Antworten auf häufig gestellte Fragen und andere Probleme in unseren Online-Anleitungen unter ***support.hombli.com.***

Solución de problemas
¿Tiene preguntas o problemas con el Calentador de Convección Inteligente Hombli? Encuentre respuestas a preguntas frecuentes y otros problemas en nuestras guías en línea en ***support.hombli.com***

Risoluzione dei problemi
Hai domande o problemi con il Riscaldatore a Convezione Intelligente Hombli? Trova le risposte alle domande frequenti e ad altri problemi nelle nostre guide online su: ***support.hombli.com***

Problemen oplossen
Heb je vragen of problemen met de Hombli Smart Convector Verwarming? Vind antwoorden op veelgestelde vragen en andere problemen in onze online handleidingen op ***support.hombli.com***

8. Cleaning

Only clean the Hombli Smart Convection Heater with a soft (damp) cloth and only use a mild cleaning detergent.

Nettoyage
Nettoyez uniquement le Chauffage à Convection Intelligent Hombli avec un chiffon doux (humide) et utilisez uniquement un détergent doux.

Reinigung
Reinigen Sie den Hombli Smart Konvektionsheizer nur mit einem weichen (feuchten) Tuch und verwenden Sie nur ein mildes Reinigungsmittel.

Limpieza
Limpie el Calentador de Convección Inteligente Hombli solo con un paño suave (húmedo) y use solo un detergente de limpieza suave.

Pulizia
Pulisci il Riscaldatore a Convezione Intelligente Hombli solo con un panno morbido (umido) e usa solo un detergente delicato.

Schoonmaken
Maak de Hombli Smart Convector Verwarming alleen schoon met een zachte (vochtige) doek en gebruik alleen een mild reinigingsmiddel.

9. Warnings and safety instructions

- Read the manual carefully before using the heater.
- Check the heater and accessories for any signs of damage before use. If there is any damage, do not use the heater and contact customer support.
- Only use the heater with AC 220-240V~, 50-60 Hz.
- Do not cover the heater.
- Only use the heater indoors, it is not suitable for outdoor use.
- Do not use the heater near sources of water or in damp rooms like bathrooms.
- Keep the heater away from young children and people with limited physical, sensory and/or mental capabilities. The product may be used around these people under proper supervision and when they have been properly instructed on its use and dangers.
- Do not leave the heater unattended when in use.
- Do not use the heater near flammable or explosive materials.
- Do not insert anything into the heater, to avoid electric shock.
- Do not touch the metal housing of the heater when it is in use to avoid the risk of burns. Note: the touch panel for controlling the heater can be touched during use.
- Let the heater cool down before storing it.
- Unplug the heater when it is not used for a longer period of time.
- Unplug the heater and let it cool down before moving and/or cleaning it.
- Do not pull on the cable.
- Do not open the product or try to repair it yourself. Always contact customer support and have a professional do any repairs.
- The heater is for domestic use only.
- Do not use the heater together with other devices in the same socket to avoid risk of electric overload.
- Do not use the heater with an extension cable or power strip.
- Do not place the heater directly under a power socket.

Avertissements et consignes de sécurité

- *Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser le chauffage.*
- *Vérifiez le chauffage et les accessoires pour tout signe de dommage avant utilisation. S'il y a des dommages, n'utilisez pas le chauffage et contactez le service client.*
- *Utilisez uniquement le chauffage avec une alimentation AC 220-240V~, 50-60 Hz.*
- *Ne couvrez pas le chauffage.*
- *Utilisez le chauffage uniquement à l'intérieur, il n'est pas adapté à une utilisation en extérieur.*
- *N'utilisez pas le chauffage à proximité de sources d'eau ou dans des pièces humides comme les salles de bains.*
- *Gardez le chauffage hors de portée des jeunes enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et/ou mentales limitées. Le produit peut être utilisé autour de ces personnes sous une surveillance appropriée et lorsqu'elles ont été correctement instruites sur son utilisation et ses dangers.*
- *Ne laissez pas le chauffage sans surveillance lorsqu'il est en marche.*
- *N'utilisez pas le chauffage à proximité de matériaux inflammables ou explosifs.*
- *N'insérez rien dans le chauffage pour éviter les chocs électriques.*
- *Ne touchez pas le boîtier métallique du chauffage lorsqu'il est en marche pour éviter les risques de brûlures. Remarque : le panneau tactile pour contrôler le chauffage peut être touché pendant l'utilisation.*
- *Laissez le chauffage refroidir avant de le ranger.*
- *Débranchez le chauffage lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.*
- *Débranchez le chauffage et laissez-le refroidir avant de le déplacer et/ou de le nettoyer.*
- *Ne tirez pas sur le câble.*
- *N'ouvrez pas le produit et n'essayez pas de le réparer vous-même. Contactez toujours le service client et faites effectuer les réparations par un professionnel.*
- *Le chauffage est destiné à un usage domestique uniquement.*
- *N'utilisez pas le chauffage avec d'autres appareils sur la même prise pour éviter les risques de surcharge électrique.*
- *N'utilisez pas le chauffage avec une rallonge ou une multiprise.*
- *Ne placez pas le chauffage directement sous une prise de courant.*

Warnungen und Sicherheitshinweise

- *Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie den Heizkörper verwenden.*
- *Überprüfen Sie den Heizkörper und das Zubehör auf Anzeichen von Schäden, bevor Sie ihn verwenden. Wenn es Schäden gibt, verwenden Sie den Heizkörper nicht und kontaktieren Sie den Kundenservice.*
- *Verwenden Sie den Heizkörper nur mit Wechselstrom 220-240V ~, 50-60 Hz.*
- *Decken Sie den Heizkörper nicht ab.*
- *Verwenden Sie den Heizkörper nur drinnen, er ist nicht für den Außeneinsatz geeignet.*
- *Verwenden Sie den Heizkörper nicht in der Nähe von Wasserquellen oder in feuchten Räumen wie Badezimmern.*
- *Halten Sie den Heizkörper von kleinen Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und/oder geistigen Fähigkeiten fern. Das Produkt kann in der Nähe dieser Personen unter ordnungsgemäßer Aufsicht und wenn sie ordnungsgemäß über seine Verwendung und Gefahren informiert wurden, verwendet werden.*
- *Lassen Sie den Heizkörper nicht unbeaufsichtigt, wenn er in Betrieb ist.*
- *Verwenden Sie den Heizkörper nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien.*
- *Führen Sie nichts in den Heizkörper ein, um Stromschläge zu vermeiden.*
- *Berühren Sie das Metallgehäuse des Heizkörpers nicht, wenn er in Betrieb ist, um Verbrennungsgefahren zu vermeiden. Hinweis: Das Bedienfeld zur Steuerung des Heizkörpers kann während des Betriebs berührt werden.*
- *Lassen Sie den Heizkörper abkühlen, bevor Sie ihn lagern.*
- *Ziehen Sie den Stecker des Heizkörpers, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird.*
- *Ziehen Sie den Stecker des Heizkörpers und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn bewegen und/oder reinigen.*
- *Ziehen Sie nicht am Kabel.*
- *Öffnen Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie immer den Kundenservice und lassen Sie Reparaturen von einem Fachmann durchführen.*
- *Der Heizkörper ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.*
- *Verwenden Sie den Heizkörper nicht zusammen mit anderen Geräten in derselben Steckdose, um das Risiko einer elektrischen Überlastung zu vermeiden.*
- *Verwenden Sie den Heizkörper nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Mehrfachsteckdose.*
- *Platzieren Sie den Heizkörper nicht direkt unter einer Steckdose.*

Advertencias e instrucciones de seguridad

- *Lea el manual detenidamente antes de usar el calentador.*
- *Revise el calentador y los accesorios en busca de signos de daños antes de usarlo. Si hay algún daño, no use el calentador y contacte al servicio al cliente.*
- *Use el calentador solo con AC 220-240V~, 50-60 Hz.*
- *No cubra el calentador.*
- *Use el calentador solo en interiores, no es adecuado para uso en exteriores.*
- *No use el calentador cerca de fuentes de agua o en habitaciones húmedas como baños.*
- *Mantenga el calentador fuera del alcance de niños pequeños y personas con capacidades físicas, sensoriales y/o mentales limitadas. El producto puede usarse cerca de estas personas bajo una supervisión adecuada y cuando hayan sido correctamente instruidas sobre su uso y peligros.*
- *No deje el calentador desatendido cuando esté en uso.*
- *No use el calentador cerca de materiales inflamables o explosivos.*
- *No inserte nada en el calentador para evitar descargas eléctricas.*
- *No toque la carcasa metálica del calentador cuando esté en uso para evitar el riesgo de quemaduras.*

Nota: el panel táctil para controlar el calentador se puede tocar durante el uso.

- *Deje que el calentador se enfríe antes de guardarlo.*
- *Desenchufe el calentador cuando no se use durante un período prolongado de tiempo.*
- *Desenchufe el calentador y deje que se enfríe antes de moverlo y/o limpiarlo.*
- *No tire del cable.*
- *No abra el producto ni intente repararlo usted mismo. Siempre contacte al servicio al cliente y haga que un profesional realice las reparaciones.*
- *El calentador es solo para uso doméstico.*
- *No use el calentador junto con otros dispositivos en el mismo enchufe para evitar el riesgo de sobrecarga eléctrica.*
- *No use el calentador con un cable de extensión o una regleta.*
- *No coloque el calentador directamente debajo de una toma de corriente.*
- *Verwenden Sie den Heizkörper nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Mehrfachsteckdose.*
- *Platzieren Sie den Heizkörper nicht direkt unter einer Steckdose.*

Avvertenze e istruzioni di sicurezza

- *Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare il riscaldatore.*
- *Controllare il riscaldatore e gli accessori per eventuali segni di danni prima dell'uso. Se ci sono danni, non utilizzare il riscaldatore e contattare il servizio clienti.*
- *Utilizzare il riscaldatore solo con AC 220-240V~, 50-60 Hz.*
- *Non coprire il riscaldatore.*
- *Utilizzare il riscaldatore solo all'interno, non è adatto per l'uso all'aperto.*
- *Non utilizzare il riscaldatore vicino a fonti d'acqua o in stanze umide come i bagni.*
- *Tenere il riscaldatore lontano dai bambini piccoli e dalle persone con capacità fisiche, sensoriali e/o mentali limitate. Il prodotto può essere utilizzato vicino a queste persone sotto la corretta supervisione e quando sono state adeguatamente istruite sul suo uso e sui pericoli.*
- *Non lasciare il riscaldatore incustodito quando è in uso.*
- *Non utilizzare il riscaldatore vicino a materiali infiammabili o esplosivi.*
- *Non inserire nulla nel riscaldatore per evitare scosse elettriche.*
- *Non toccare l'alloggiamento metallico del riscaldatore quando è in uso per evitare il rischio di ustioni. Nota: il pannello touch per controllare il riscaldatore può essere toccato durante l'uso.*
- *Lasciare raffreddare il riscaldatore prima di riporlo.*
- *Scollegare il riscaldatore quando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.*
- *Scollegare il riscaldatore e lasciarlo raffreddare prima di spostarlo e/o pulirlo.*
- *Non tirare il cavo.*
- *Non aprire il prodotto né tentare di ripararlo da soli. Contattare sempre il servizio clienti e far eseguire le riparazioni da un professionista.*
- *Il riscaldatore è solo per uso domestico.*
- *Non utilizzare il riscaldatore insieme ad altri dispositivi nella stessa presa per evitare il rischio di sovraccarico elettrico.*
- *Non utilizzare il riscaldatore con una prolunga o una ciabatta.*
- *Non posizionare il riscaldatore direttamente sotto una presa di corrente.*

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies

- *Lees de handleiding zorgvuldig door voordat je de verwarming gebruikt.*
- *Controleer de verwarming en accessoires op eventuele schade voordat je deze gebruikt. Als er schade is, gebruik de verwarming dan niet en neem contact op met de klantenservice.*
- *Gebruik de verwarming alleen met AC 220-240V~, 50-60 Hz.*
- *Dek de verwarming niet af.*
- *Gebruik de verwarming alleen binnenshuis, deze is niet geschikt voor buitengebruik.*
- *Gebruik de verwarming niet in de buurt van waterbronnen of in vochtige ruimtes zoals badkamers.*
- *Houd de verwarming uit de buurt van jonge kinderen en mensen met beperkte fysieke, sensorische en/of mentale vermogens. Het product mag in de buurt van deze mensen worden gebruikt onder passende supervisie en wanneer zij goed zijn geïnstrueerd over het gebruik en de gevaren.*
- *Laat de verwarming niet onbeheerd achter wanneer deze in gebruik is.*
- *Gebruik de verwarming niet in de buurt van ontvlambare of explosieve materialen.*
- *Steek niets in de verwarming om elektrische schokken te voorkomen.*
- *Raak de metalen behuizing van de verwarming niet aan wanneer deze in gebruik is om het risico op brandwonden te vermijden. Opmerking: het aanraakpaneel voor het bedienen van de verwarming kan tijdens gebruik worden aangeraakt.*
- *Laat de verwarming afkoelen voordat je deze opbergt.*
- *Trek de stekker van de verwarming uit het stopcontact wanneer deze langere tijd niet wordt gebruikt.*
- *Trek de stekker van de verwarming uit het stopcontact en laat hem afkoelen voordat je hem verplaatst en/of schoonmaakt.*
- *Trek niet aan het snoer.*
- *Open het product niet en probeer het niet zelf te repareren. Neem altijd contact op met de klantenservice en laat een professional de reparaties uitvoeren.*
- *De verwarming is alleen voor huishoudelijk gebruik.*
- *Gebruik de verwarming niet samen met andere apparaten in hetzelfde stopcontact om het risico op elektrische overbelasting te vermijden.*
- *Gebruik de verwarming niet met een verlengsnoer of stekkerdoos.*
- *Plaats de verwarming niet direct onder een stopcontact.*
- *Verwenden Sie den Heizkörper nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Mehrfachsteckdose.*
- *Platzieren Sie den Heizkörper nicht direkt unter einer Steckdose.*

10. EU Declaration of Conformity

This device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following EU Directives:
-Directive 2011/65/EU
-Directive 2014/53/EU

CE A copy of the EU Declaration of Conformity is available at **hombli.com/compliance**

Wireless RF mode freguency band 2.400 ~ 2.4835 GHz
Maximum transmitted power: 20 dBm



The WEEE symbol means that a device must be disposed of separately from general household waste. When a device reaches the end of its lifespan, it must be taken to a designated waste collection point for safe disposal or recycling. This conserves natural resources, protects human health and helps the environment. Details to this are defined by the national law of the respective country.

Manufacturer:
Hombli
Maanweg 174
2516 AB The Hague
The Netherlands

Déclaration de conformité de l'UE
Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives européennes suivantes :
-Directive 2011/65/UE
-Directive 2014/53/UE
Une copie de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse ***hombli.com/compliance***

Bande de fréquence en mode RF sans fil : 2,400 ~ 2,4835 GHz
Puissance maximale transmise : 20 dBm

Le symbole DEEE signifie qu'un appareil doit être éliminé séparément des déchets ménagers généraux. Lorsqu'un appareil atteint la fin de sa durée de vie, il doit être déposé dans un point de collecte des déchets désigné pour être éliminé ou recyclé en toute sécurité. Cela permet de préserver les ressources naturelles, de protéger la santé humaine et de contribuer à la protection de l'environnement. Les détails sont définis par la législation nationale du pays concerné.

EU-Konformitätserklärung
Dieses Gerät stimmt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien überein:
-Richtlinie 2011/65/EU
-Richtlinie 2014/53/EU
Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter ***hombli.com/compliance***

Drahtloser RF-Modus Frequenzband: 2,400 ~ 2,4835 GHz
Maximale Sendeleistung: 20 dBm

Das WEEE-Symbol bedeutet, dass ein Gerät getrennt vom allgemeinen Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn ein Gerät das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, muss es zur sicheren Entsorgung oder zum Recycling zu einer ausgewiesenen Sammelstelle gebracht werden. Dies schont die natürlichen Ressourcen, schützt die menschliche Gesundheit und hilft der Umwelt. Einzelheiten dazu werden durch das nationale Recht des jeweiligen Landes festgelegt.

Declaración de conformidad de la UE
Este dispositivo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las siguientes Directivas de la UE:
-Directiva 2011/65/UE
-Directiva 2014/53/UE
Una copia de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en ***hombli.com/compliance***

Banda de frecuencia en modo RF inalámbrico: 2,400 ~ 2,4835 GHz
Potencia máxima transmitida: 20 dBm

El símbolo RAEE significa que un dispositivo debe desecharse por separado de la basura doméstica general. Cuando un dispositivo llega al final de su vida útil, debe llevarse a un punto de recogida de residuos designado para su eliminación segura o reciclaje. De este modo se conservan los recursos naturales, se protege la salud humana y se ayuda al medio ambiente. Los detalles al respecto los define la legislación nacional de cada país.

Dichiarazione di conformità UE
Questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle seguenti direttive UE:
-Direttiva 2011/65/UE
-Direttiva 2014/53/UE
Una copia della Dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito ***hombli.com/compliance***

Banda di frequenza modalità RF wireless: 2,400 ~ 2,4835 GHz
Potenza massima trasmessa: 20 dBm

Il simbolo RAEE indica che un dispositivo deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici generici. Quando un dispositivo raggiunge la fine del suo ciclo di vita, deve essere portato in un punto di raccolta dei rifiuti designato per lo smaltimento o il riciclaggio sicuro. Questo preserva le risorse naturali, protegge la salute umana e aiuta l'ambiente. I dettagli sono definiti dalla legge nazionale del rispettivo paese.

EU Conformiteitsverklaring
Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de volgende EU-richtlijnen:
-Richtlijn 2011/65/EU
-Richtlijn 2014/53/EU
Een kopie van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op ***hombli.com/compliance.***

Draadloze RF-modus frequentieband: 2,400 ~ 2,4835 GHz
Maximaal uitgestraald vermogen: 20 dBm

Het WEEE-symbool betekent dat een apparaat apart van het normale huishoudelijke afval moet worden weggegooid. Wan-neer een apparaat het einde van zijn levensduur bereikt, moet het naar een aangewezen afvalverzamelpunt worden gebracht voor veilige verwijdering of recycling. Dit spaart natuurlijke hulpbronnen, beschermt de menselijke gezondheid en is goed voor het milieu. De details worden bepaald door de nationale wetgeving van het betreffende land.

Discover other Hombli products!

Hombli has a wide range of smart home products. Check out our different categories:

Air | Ambiance | Energy | Household | Outdoor | Safety | Sensors













Visit hombli.com for more information


hombli

Works on tuya Designed by hombli

For more information go to:
hombli.com/tuya

Hombli is a Dutch brand

@hombli @homblismart @homblismart

Hombli © 2024 is
a brand of Avanca
International B.V.

Maanweg 174
2516AB The Hague
The Netherlands

+ 31 702 210 077
support@hombli.com